



CIRCUIT COURT DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR _____

TRIBUNAL DE CIRCUITO TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND PARA _____

City/County
Ciudad/Condado

Located at _____ Telephone _____

Ubicado en _____ Teléfono _____

Court Address
Dirección del tribunal

Case No. _____
Núm. de caso. _____

VS.

Petitioner
Solicitante

CONTRA

Respondent
Demandado

**REQUEST TO SHIELD DENIED OR DISMISSED PEACE ORDER RECORDS
SOLICITUD PARA PROTEGER LOS REGISTROS DE LAS ÓRDENES DE PAZ DENEGADAS
O DESESTIMADAS**

(Courts and Judicial Proceedings § 3-1510(b)(1))

(Sección 3-1510(b)(1) de Tribunales y procedimientos judiciales)

NOTE: Use this form to ask the court to shield from public inspection information in a peace order proceeding in which the court denied or dismissed the case. Do NOT use this form for protective order cases or in cases in which the court granted a final peace order. The court will schedule a hearing and notify you and the other party.

NOTA: Use este formulario para pedirle al tribunal que proteja de la inspección pública la información en un procedimiento de orden de paz en el cual el tribunal denegó o desestimó el caso. NO use este formulario para casos de órdenes de protección o en casos en los cuales el tribunal otorgó una orden de paz definitiva. El tribunal programará una audiencia y se lo notificará a usted y a la otra parte.

I am the petitioner petitioner's employee _____ respondent in this matter.
Yo soy el demandante empleado del demandante _____ demandado en este caso.

On _____, the court denied or dismissed a Petition for Peace Order Records at the interim temporary final peace order stage.

El _____, el tribunal denegó o desestimó una Petición de Registros de Órdenes de Paz en la etapa de orden de paz interina temporal final.

Check one:

Marque una:

At least three (3) years have passed between the denial or dismissal of the peace order and the filing of the request to shield; OR I have attached a General Waiver and Release (form CC-DC-077) of all related tort claims.

Han transcurrido al menos tres (3) años entre la denegación o desestimación de la orden de paz y la presentación de la solicitud de protección; O He adjuntado una Exención y Liberación General (formulario CC-DC-077) de todas las demandas por actos ilícitos civiles relacionadas.

All of the following statements are true:

Todas las declaraciones siguientes son ciertas:

- ✓ The court has not previously issued a final peace or protective order against the respondent in any proceeding between the petitioner or petitioner's employee, and the respondent.
El tribunal no ha emitido previamente una orden de paz o de protección final contra el demandado en ningún procedimiento entre el solicitante o el empleado del solicitante, y el demandado.
- ✓ The respondent has not been found guilty of a crime arising from an act against the petitioner or petitioner's employee, as described in C&JP § 3-1503(a).
El demandado no ha sido declarado culpable de un delito derivado de un acto contra el solicitante o el empleado del solicitante, como se describe en los C&JP § 3-1503(a).
- ✓ At the time of the hearing, there are no interim or temporary peace or protective orders pending against the respondent in a proceeding between the petitioner or petitioner's employee, and the respondent.
En el momento de la audiencia no hay órdenes de paz o de protección interinas o temporales pendientes contra el demandado en un procedimiento entre el solicitante o el empleado del solicitante, y el demandado.
- ✓ At the time of the hearing, there are no criminal charges pending against the respondent arising from an alleged act against the petitioner or petitioner's employee, as described in C&JP § 3-1503(a).
En el momento de la audiencia no existen cargos penales pendientes contra el demandado derivados de algún presunto abuso contra el solicitante o el empleado del solicitante, como se describe en los C&JP § 3-1503(a).

I request that the court order the shielding of all court records relating to the above-referenced proceeding.
Solicito que el tribunal ordene la protección de todos los registros judiciales relacionados con el procedimiento mencionado anteriormente.

Date
Fecha

Petitioner / Petitioner's Employee / Respondent Signature
Firma del solicitante / empleado del solicitante / demandado

Address
Dirección

Printed Name
Nombre en letra imprenta

City, State, Zip
Ciudad, estado, código postal

Telephone Number
Número de teléfono

E-mail
Correo electrónico

CERTIFICATE OF SERVICE
CERTIFICADO DE NOTIFICACIÓN

I certify that I served a copy of this petition upon the following party or parties by mailing first-class mail, postage prepaid hand delivery, on _____ to:

Certifico que he entregado una copia de esta solicitud a la(s) siguiente(s) parte(s) por correo de primera clase con franqueo prepagado entrega personal en mano, el _____ a:

Date
Fecha

Name
Nombre

Address
Dirección

City, State, Zip
Ciudad, estado, código postal

Name
Nombre

Address
Dirección

City, State, Zip
Ciudad, estado, código postal

Date
Fecha

Signature of Party Serving
Firma de Parte que realiza la entrega

OR I have filed the attached Motion for Service by Clerk (form CC-DC-PO-019).

O He presentado la Petición de Notificación del Secretario adjunta (formulario CC-DC-PO-019).

Date
Fecha

Signature
Firma